

El Eco de Navarra

Diario Independiente • Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

PRECIOS DE INSERCIÓN:
anuncios en primera plana 1 p. 1/2
línea, anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anuncios
cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
En las mortuorias, según muestras.

El pago será adelantado
El precio de suscripción
El pago será adelantado

El Vaticano y el Quirinal (1)

El Gobierno de Zanardelli se ha apresurado a hacer pública la circular dirigida a los prefectos, ordenándoles abstenerse de tomar parte en las ceremonias que hayan lugar en Italia con motivo de la celebración de la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora. Pío X—se ha dicho a las autoridades dependientes de nosotros, que tomen parte en fiesta alguna de la que indudablemente habrán de celebrarse en su honor.

La Asunción de Nuestra Señora

(SONETO)
¿Quién es esta que al cielo santo mira,
Hermosa, cual la luna plateada,
De estrellas fulgorosas coronada,
Que del infiero valle se retira?

Del extranjero

Los sucesos de Macedonia

Sofía.—Está oficialmente confirmado que los insurrectos volaron por medio de la dinamita un puente del ferrocarril sobre Vardar entre Salónica y Uskub.

Huelga de mineros

París.—Dicen de Clermont-Ferrand que después de varios días de una agitación grande entre los obreros de las minas se han declarado en huelga casi todos los mineros.

Un naufragio

París.—Un despacho de Trieste anuncia que el vapor *Pesidon* ha naufragado cerca del cabo Carmelo en la costa de Siria.

Por unas víctimas

París.—El presidente de la república monsieur Loubet ha entregado al prefecto da Sena 1.000 francos con destino a las familias pobres.

YA ES HORA

En uno de nuestros últimos números los Ayuntamientos de Cascante, de Navarra, nos comunicaron que teníamos desahogado este lugar preferente, para dar cabida al oportuno artículo, cuya importancia es tanto por ser obra de *El Observatore* como por ser órgano autorizado del Vaticano.

El número 13

Marcha perfectamente. La persona a la que he venido a avisar saldrá a eso de las tres y media. Ella me servirá de guía. Tenemos un coche sobrado para ir a comer a alguna de las once mesas de Leblond. Leblond volvió de Berlín y espéro. A las once y cinco minutos el coche se abrió y misteriosamente salió por ella y volvió a salir sin hacer ruido. —¿Una mujer?—se dijo Leblond.—¿Ella?—Candida hasta la calle de San Esteban, donde la cómplice de Jorge entró en un coche que había llegado al Duque?—preguntó Claudio, quien respondió: —No, señor, pero no puede tardar. He visto a Candida en el jardín y entraron en una casa modestamente amueblada, donde se dejó caer en un sillón junto a la ventana. Parecía inquieta y preocupada. —¿Candida?—preguntó Claudio, quien respondió: —No, señor, pero no puede tardar. He visto a Candida en el jardín y entraron en una casa modestamente amueblada, donde se dejó caer en un sillón junto a la ventana. Parecía inquieta y preocupada.

Una nihilista

París.—La señorita Melaina Mammoth, hija de uno de los principales banqueros de Varsovia, estudiante de la Universidad de Cracovia ha sido detenida en el momento de atravesar la frontera rusa.

DIARIO MILITAR

RECLUTAMIENTO Y REMPLAZO

Se ha dictado por el ministerio de la Guerra una real orden, cuya parte dispositiva dice así: 1.º Para los efectos de la declaración de condiciones se atenderá, no al instante de la resolución dictada en el expediente promovido sino en el momento en que la excepción haya sido propuesta.

DESDE BURDEOS

El Príncipe de Mónaco es uno de los personajes que más han contribuido al engrandecimiento de la Sociedad de Oceanografía del Golfo de Gascuña, establecida en Burdeos.

Por eso se han seguido aquí con vivo interés los detalles publicados por la prensa sobre la cordial recepción que le ha dispensado la real familia española. Ha producido muy grata impresión el ver que a S. M. el Rey le ha interesado tanto la excursión marítima durante la cual tuvo ocasión de apreciar a la vez que los conocimientos del estudioso Príncipe, la utilidad de la ciencia oceanográfica y las ventajas que puede reportar a los pescadores y navegantes.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

Una nihilista

París.—La señorita Melaina Mammoth, hija de uno de los principales banqueros de Varsovia, estudiante de la Universidad de Cracovia ha sido detenida en el momento de atravesar la frontera rusa.

DIARIO MILITAR

RECLUTAMIENTO Y REMPLAZO

Se ha dictado por el ministerio de la Guerra una real orden, cuya parte dispositiva dice así: 1.º Para los efectos de la declaración de condiciones se atenderá, no al instante de la resolución dictada en el expediente promovido sino en el momento en que la excepción haya sido propuesta.

DESDE BURDEOS

El Príncipe de Mónaco es uno de los personajes que más han contribuido al engrandecimiento de la Sociedad de Oceanografía del Golfo de Gascuña, establecida en Burdeos.

Por eso se han seguido aquí con vivo interés los detalles publicados por la prensa sobre la cordial recepción que le ha dispensado la real familia española. Ha producido muy grata impresión el ver que a S. M. el Rey le ha interesado tanto la excursión marítima durante la cual tuvo ocasión de apreciar a la vez que los conocimientos del estudioso Príncipe, la utilidad de la ciencia oceanográfica y las ventajas que puede reportar a los pescadores y navegantes.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

Verdades y mentiras

Cada cual se divierte con lo que se divierte. Esto es una verdad como un templo. Aunque las diversiones de algunos suelen redundar en perjuicio de los demás.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

En la Audiencia

Se han recibido los siguientes: Juzgado de Tudela.—Contra F. L. H., por lesiones. Idem de idem. Por lesiones, sin procesado. Idem de Estella.—Contra A. F. y otros, por hurto. Idem de idem.—Contra A. V. por hurto.

LA "GACETA,"

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones: PRESIDENCIA.—Real decreto de nombramiento. GRACIA Y JUSTICIA.—Reales decretos de personal. Real orden sobre rehabilitación del título de marqués de la Torre. GOBERNACION.—Real decreto sobre exención del servicio militar de los voluntarios liberales que se citan. INSTRUCCION PUBLICA.—Reales órdenes del personal de Institutos.

Ormaiztegui

13 Agosto 1903.
Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Mi estimado amigo: Y vuelta a Ormaiztegui, como los años anteriores, y vuelta a empezar con las tomas ferro-manométricas de aguas y con gárgaras por aquí, y con duchas por allá, y con baños de mal olor por todas partes, en la conciencia de que se ha de operar el milagro; de que se han de convertir en negros los pelos blancos, las arrugas de la cara han de desaparecer, se ha de adquirir agilidad en las piernas para saltar la barrera, y voy para dar el *dé de pecho* como Tamberlik, a quien yo conocí (degradadamente).

En fin, que aquí nos trae la esperanza de que se cumpla el programa redactado por los hombres de ciencia, programa que es el mismo de todos los balnearios, que en resumen dice: haciendo uso de estas aguas, desaparecen los dolores, se vuelve a la juventud, se adquiere el vigor de los 20 años y se desarrolla el apetito. Hé aquí tal... El recamo para ciertos viejos y las muchísimas viejas que venimos durante la temporada; que pobamos estas galerías y salimos del baño oliendo a... azufre, como los husvos malos, no puede ser más seductor.

Salvo el apetito, que se presenta alarmante desde el primer sorbo de agua, los demás efectos no se notan hasta los 40 días y en muchos casos hasta los 40 años. Como yo no llevo más que cinco años, cuando pasen los 40, le avisaré el resultado. Eso sí; aquí lo pasamos bien; y todos vivimos en familia y comemos en familia y hacemos excursiones en familia. Aquí todos somos hijos adoptivos de Zanguita.

Y a propósito de expediciones. Una animosa señorita tuvo la ocurrencia de que habíamos de atravesar el elevadísimo viaducto y esperar a pie firme el paso del tren para recibir la impresión que produce la trepidación de los hierros. Yo, como aquellos cojos que, estando santados, hacen la ilusión de que podrían cazar perdices, si quisieran, fui de los pocos que aceptaron el proyecto. Pero ¡ay! amigo director, las chicas iban delante, yo principiaba a ir detrás, pero en cuanto anduve diez pasos por aquellas planchas de hierro que se movían, y observé que la barandilla apenas llega a la rodilla y por el empujamiento veía el abismo y de frente el abismo, de costado el abismo, retrocedí, mientras los otros ¡juprudentes! avanzaban.

Al observar la sonrisa de los que me esperaban, les dije: Señores, soy navarro, pero, Yo no soy... Aquel conde de Alperche llamado, que en lides sin cuento mostró su valor... (como dicen los barbones en *El Molinero de Suiza*), pero soy más valiente que VV., que no he habido atrevido a dar esos diez pasos entre la vida y la muerte. Y cesaron las risitas.

Para el día siguiente se organizó una excursión a un monte muy bonito que se ve a lo lejos, cuya cumbre se halla poblada de pinos. Pero el día señalado amaneció lluvioso y la excursión se suspendió; al otro día hizo mucho calor, y por esta causa no fuimos a la alejada montaña; y hoy por una causa y el día siguiente por otra, concluyó por sucedernos lo que ocurrió con la batalla que iba a dar el general Patachín. Que cuando los enemigos eran muchos, no la daba por prudencia; y cuando eran pocos, por arrogancia.

Y aun no ha dado la batalla, y aún nosotros no hemos subido al monte de los pinos. Por las noches hacemos música y hacemos baile, y el martes vino a hacernos juegos de manos nada menos que un señor apodado el *Baron de San Marcial*. Este aristócrata que se dedica a escamotear relojes y a sacar varias cosas de un sombrero, concluyó por sacarnos muchas pesetas del bolsillo, que es lo que el *baron* quería demostrar.

En la tarde de este día se presentó en el balneario una comisión de la guarnición de San Sebastián para entregar un ramo de flores, que dos manos vigorosas le sujetaron, y su antiguo subordinado Leblond le dijo con tono irónico: —No trateis de escaparos, señor Théfer. Somos los más fuertes y toda resistencia es inútil. Llévadle a la casa—añadió el agente; —el señor Procurador imperial desea hablar con él.

Cuando Théfer llegó a la habitación de donde había salido unos minutos antes, vio a los magistrados que le esperaban, y a mistress Dick Thorn desarmada y con los brazos atados. —Théfer—dijo el Procurador imperial al ex-inspector—¿sabeis la causa por que se os prende? —No, señor, lo ignoro—replicó el preso con la mayor audacia.—Estaba aquí con esta señora para asuntos que a nadie interesan. Ibamos a separarnos, cuando viendo hombres en el jardín, y temiendo una agresión, hemos emprendido la fuga. Sorprendido de nuevo he hecho uso de mi revólver para defendernos.

—Basta de mentiras!—dijo el magistrado.—La justicia no ignora nada de lo que os concierne. Tiene conocimiento del asesinato de Plantado y de los crímenes cometidos en el llano de Bagnolet, en la casa incendiada por Dubief y Terremonde, vuestros cómplices. Os prendo en nombre de la ley, lo mismo que a mistress Dick Thorn, vuestra cómplice. ¿Teneis algo que alegar? —En este momento nada. Cuando se ins- truya la causa hablaré.

adornaba la mesa de un banquete, á la simpática y distinguida viuda del ilustrado e inolvidable coronel de Ingenieros Sr. Vasquez Landá, director, que fué, de la Academia de armas generales»

La comisión se componía de dos capitanes de Sicilia, paisanos nuestros, y un teniente de la guardia civil. Los capitanes eran los señores Landá y Moreno.

Por la noche tomaron parte en la fiesta del Barón, que si no era de la castaña, se parecía mucho.

El balneario se halla muy animado y entre los paisanos nuestros se encuentran don Luis Balestena con su esposa y sobrina María Isabel, el señor Garbayo, el párroco de Irarzun don Norberto Barrio, y otros varios cuyos nombres no estoy autorizado para publicar.

Se han establecido varias mejoras, y el 15, día de la Virgen, se inaugurará la luz eléctrica. Su afecmo. amigo. N. Espoz.

Campos y mercados EN NAVARRA

Continúa el temporal de calores durante las horas del día, refrescando por las noches, que convidan á aspirar la pureza del aire.

Los trabajos agrícolas tanto en el término municipal de Pamplona como en la mayoría de las localidades navarras van aproximándose á su fin, no teniendo nada que añadir á lo que sobre este particular venimos diciendo en las pasadas revistas.

El mercado de trigo y demás granos, en la plaza no ha sufrido alteración alguna. Continúa la calma reflejada en nuestra revista anterior; siendo tan escasas las operaciones que se realizan en cereales, no solo en Pamplona sino que tambien en los centros productores de mayor importancia comercial como son Barcelona, Castilla y Andalucía las transacciones no se tienen en cuenta para la orientación del negocio.

Excesivamente es la oferta; hay retraimiento para comprar por parte de los fabricantes de harinas, causa de ser importantes las existencias de harinas almacenadas.

Hasta fines del presente mes, en cuya fecha los labradores van tendrán en su mayor parte hecha la recolección, créese que no se anticiparán los mercados de cereales. Puede afirmarse que en general, es un buen año para la agricultura, pues aunque los precios no alcanzan la altura que fuera de desear, los labradores, pueden darse por satisfechos por la cantidad y calidad de sus productos.

Comarca hay en Navarra en que las operaciones de la trilla no terminarán hasta mediados ó fines de Septiembre. Esto prueba la abundancia de granos.

La misma paralización en las transacciones se observa en los pueblos de la provincia.

Ocupados como están los labradores en las faenas finales de recolección, no acusa el mercado, no puede acusar en manera alguna, novedad que señale diferencia en la situación actual con la reseñada en la semana anterior.

Igual encalmamiento se nota en los mercados de vinos, aceites y aguardientes, con la tendencia bajista que señalamos en la anterior semana.

Los labradores deben acudir al concurso agrícola que los días 19, 20, 21 y 22 del actual ha de celebrarse en Tafalla, porque de él sacarán provechosas enseñanzas que pueden llevarlas á la práctica en los cultivos. No hay duda alguna que el concurso es el más importante hasta ahora celebrado, y que las máquinas e instrumentos de labranza son los modelos más perfeccionados, al decir de personas peritas.

Todos los pueblos de la provincia deberán, á nuestro humilde entender, mandar uno ó dos representantes al objeto de esparcir por Navarra las ideas nuevas para que la riqueza agrícola en la provincia alcance una mayor importancia.

Mucho ha ganado Navarra en este. Debido al celo de la Sección de Agricultura de la Diputación, que con una paciencia y actividad e inteligencia dignas del mayor encomio, se han introducido mejoras en el cultivo, mejoras que van dando su natural resultado y que serán mayores en el porvenir.

He aquí los precios que en la actualidad rigen en algunas localidades navarras:

Trigo.—Dicastillo 5,25 pesetas robo; Peralta de 5 á 5,50; Estella 5,25; Cintruénigo de 4,85 á 5,15; Murillo el Fruto de 5 á 5,50; Lorcade 5,25 á 5,50.

Cebada.—Dicastillo 2,50 pesetas robo; Peralta de 2,50 á 2,75; Estella de 2,50 á 2,75; Cintruénigo de 2,75 á 2,85; Murillo el Fruto de 2,50 á 2,75.

Avena.—Peralta 2,50; Estella 2,85; Cintruénigo de 2,75 á 3; Murillo el Fruto de 2 á 2,25.

Habas.—Peralta 4 pesetas robo; Estella 4,35; Cintruénigo 4,75; Lorcade de 7 á 8; Lodosa 5.

Alubias.—Peralta 12 pesetas robo; Lodosa 10.

Vino.—Dicastillo 4 pesetas; Lodosa 3,50; Peralta 3,25; Estella 3,50; Cintruénigo 2,75; Murillo el Fruto 4.

Aceite.—Dicastillo 14,75 pesetas arrobas; Lodosa 15; Peralta 15; Estella 13,50; Cintruénigo 13,50; Murillo el Fruto 15 y Lodosa 15.

Provisión de curatos rurales de esta diócesis

El Boletín Eclesiástico de fecha de ayer publica un edicto en que el Excmo. Sr. Obispo anuncia la provisión de los curatos rurales de 1.º á 2.º que se citarán después y los que vacaren antes de la formación de las últimas preguntas; y al efecto, convoca á todos los sacerdotes diocesanos que no tengan parroquia en propiedad ni hayan tomado parte en ningún otro concurso y especialmente á los estudiantes pobres que tengan ya cursada la Teología Moral, y que sean presbíteros ó que puedan serlo intra annum á die possessionis, para que por el mismo ó por persona de su confianza, comparezcan á firmar la oposición en la Secretaría de Cámara en el plazo de cuarenta y cinco días desde ayer, que S. E. I. prorrogará si lo considera oportuno.

Los exámenes de los aspirantes se verificarán en los días 3 y 4 de Octubre y consistirán en los ejercicios siguientes:

1.º Contestar por escrito en el término de cinco horas á tres preguntas de Teología Dogmática, y otras de Teología Moral, y resolver el caso de conciencia que se les proponga.

2.º Traducir tambien por escrito el punto de latin que se les señale, y componer y escribir una plática, sermón ó homilía acerca del punto de los Santos Evangelios que les toque en suerte, para lo cual se les conceden cuatro horas.

Las parroquias actualmente vacantes y cuya

provisión corresponde á S. M. son las siguientes: Rural primera.—Arguñaniz y Gorriza; Mirafuentes; Olejua; Uriz; Zandasta y Espoz.

Rural segunda.—Arboniés; Aldaba; Artalza; Larrangoa y Urniza; Ardanáz; Aribes; Arizcun; Ezkiza; Uli-alto y Olozi; Artazoc; Artozqui; Astiz Ayechu; Jacoisti y Larraun; Barandano; Benegorri; Bequiz y Sansomai; Eleozas; Arangoizqui y Ariztu; Echagüa; Elfa y Amocain; Enderiz; Eparoz y Santa Fé; Etulain y Leazcue; Galduraz; Zaldua y Aguinaga; Gardalain é Iranzola; Guetadar; Sabalza; Julio; Arteta y Uzunbels; Iurdoz y Belzuegui; Iracheta é Iriberrí; Larumbe y Oreyen; Larequi; Artanga; Sastoya y Zariquieta; Lizasoain; Lerruz y Yelz; Meoz; Muvo-Astrai; Musquiz; Napal y Orradre; Olaz y Subiza; Ongoz y Ezeaniz; Osaca y Zandio; Ozcoidi é Imirizaldu; Ripodas; Sarasibar é Idoy; Sarasate; Solchaga y Eristain; Soracoz y Orandain; Terrillas; Uli-bajo; Javerri y Mueseta; Urdiroz é Imicoz; Vesolla; Olligasta y Guirguilidin; Zalba; Labos; Leyun y Bilocain; Zazpe y Garpegui; Guina é Ijurieta; Urdanoz.

DICASTILLO

Desde que se anunció la llegada de la trilladora mecánica la Sociedad «Electra Morentin» adquirió por partida doble de la casa constructora Ruston; Protot y C.ª de Lincoln, comenzó el movimiento en el pueblo, llegando la expectación al sumo grado, cuando en la tarde de ayer á las cinco y media dijo el maquinista por teléfono al encargado de la Central: avise usted á Los Arcos, que vamos á empezar.

Y al momento, ante los socios don Gonzalo Garnica y don Calixto Abrego, rodeados de varias personas, entre las cuales me encontraba, maniobró el encargado, poniéndose el aparato en movimiento. El numeroso concurso que presenciaba las pruebas, quedóse estupefacto, traduciendo su asombro en un silencio absoluto.

La prueba dió el resultado que se esperaba, desechando 60 robos de cebada por hora, y dejando el grano limpio, así como la paja en excelentes condiciones.

Dentro de algún tiempo, recibirá el respetable párroco don Benito Sanz dos magníficos ternos, un tabernáculo monumental y dos artísticas estatuas de los Patronos San Emeterio y San Celedonio, que enriquecerán más de lo que ya están, los altares y púlpitos de la iglesia. Todo esto, y las importantes obras que se ejecutan en los tejados de la misma, es debido á la munificencia de la egregia dama la Excmo. Condesa de la Vega del Pozo, á la cual tanto tiene que agradecer esta villa.

Continúa en el mismo estado de gravedad, el vecino que días atrás sufrí, como comunicué á usted, un lamentable percance en el atrio de la parroquia.

El corresponsal

18 Agosto 1903.

Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron el último ejercicio 270 alumnos.

Table with 2 columns: Description and Pts. Cts. Rows include Saldo anterior, 104.144'71 and 768'10.

CAJA DE AHORROS

Table with 2 columns: Description and Pts. Cts. Rows include Saldo anterior, 104.144'71 and 768'10.

Instrucción moral.—La lectura de un interesante artículo de costumbres morales fué el tema de esta instrucción, y escuchada por los obreros con suma atención por serles á la vez que instructiva sumamente amena y recreativa.

Instrucción religiosa.—Con motivo del fallecimiento del Pontífice León XIII y de la elección de Pio X para sustituirle, se hizo historia del Pontificado desde los primeros siglos, indicando aquellos en que más persecuciones han sufrido por los enemigos de la Iglesia, la cual será perseguida, pero nunca vencida.

El concurso agrícola de Tafalla

La fiesta agrícola, próxima á celebrarse en la importante ciudad navarra, ha despertado, como no podía menos de suceder, extraordinario interés entre los grandes y pequeños agricultores.

Con la presencia de los distinguidos ingenieros, que en la actualidad se encuentran en Tafalla, dirigiendo los trabajos de instalación y organizando todo lo relacionado con el concurso, ha empezado la animación en la mencionada ciudad. En ella no se habla de otra cosa que del concurso agrícola, causando impresión grata la aglomeración de tanto material enviado.

El pabellón de instalaciones se ha colocado en el paseo del P. Calatayud; y el local donde se darán las conferencias, es el edificio que se encuentra en el mismo paseo, con destino á escuelas, que es capaz para 600 ó 700 personas.

La Diputación remitirá mañana ó pasado á Tafalla algunas muestras de trigo del obtenido en los ensayos de cultivo verificados este año en las distintas parcelas de los campos de experimentación que sostiene la Corporación foral y provincial.

Las casas constructoras han remitido al Concurso excelentes colecciones de máquinas y aparatos que llamarán poderosamente la atención de las personas peritas que asistan al concurso.

Todas las casas constructoras se han hecho acreedoras al aplauso por haber respondido gustosas á la excitación de nuestra Diputación.

La Corporación foral y provincial ha excitado asimismo á todos los Ayuntamientos y á todos los agricultores, para que asistan al concurso, persuadida de que haciéndolo así, ha de ser obra muy fecunda en resultados para el progreso agrícola de Navarra.

El número total de instrumentos agrícolas presentados al concurso de Tafalla para su exhibición y funcionamiento son los siguientes:

Arados funcionando por medio de vapor, uno.

Arados funcionando por medio de malacate, dos.

Id. id. por tracción directa, veinticinco.

Id. é instrumentos para las labores complementarias siguientes: á la de desfonde y preparación de terrenos, y para las labores ordinarias de cultivo, cuarenta y siete.

Aparatos binadores, cuatro.

Cultivadores, tree, de tipos distintos.

Extirpadores, tres ídem.

Escarificadores, tres ídem.

Grades, tres ídem.

Rodillos, cinco ídem.

Cilindros, dos ídem.

Corta-raíces, dos ídem.

Arrobadores, una, sistema americano.

Azadas, cuatro.

Aparatos diversos.—Uno máquina sembradora, tipo llamado «Conde de San Bernardo»; otra Little Wonder; otra de cinco rejas; de tres, con carro de transporte; inglesa, de siete rejas, Hoosier, de nueve rejas, con palanca de presión y asiento; otra id. con palanca de presión y caja distribuidora de abonos; guadañadora, segadora, agavilladora Daisy; atadora, molino triturador núm. 2; ídem inglés, columna de hierro; máquina aventadora; corta pejas; rastrillo de caballo para recoger forrajes; máquina núm. 3 para preparar forrajes; aparato de tracción animal para la distribución de abonos; rocia-vldes Pelayo, Simón Cortés, máquina núm. 4 escaladora de viñas; máquinas de ingerter tipo Darenne; filtro de pasta de papel para vinos; y filtro de dos mangas para vinos y aceites.

Además la casa Jaurrieta y Compañía de esta ciudad expondrá varias materias fertilizantes.

PUBLICACIONES

El número de «El sedador del Munto» del jueves 18 trae, entre otros, los siguientes artículos, ilustrados profusamente:

«Plays de t das pates.—Pebeayas que han llegado á principios.—La f e za que gast' nro cuerpo (Lo que representa y lo que vale).—Tiene la tierra tres colores.—Los anejos (Su origen su v r i d y sus puristas.—¿Qué son y como trabajan los cazadores naturalistas.—¿V ocos y l m s ca.—Paises arriados por desiertos.—El cardenal más demócrata.—La disenteria y su tratamiento.—Un pa s sin moneda.—El agua del Ganges como antiseptico.—Grandes errores en Geografía.—El silbi o de las balas.—Un monume to a un asesino.—La actualidad y las tarjetas postales.—Para aprender á andar.—La gimnasia e los dientes y otra porción de artículos. Caricaturas, Preguntas y Respuestas, Aperiçivos, Recetas y Recreos.» y otro pliego encuadernable de «La casa bajo el M r, con preciosas ilustraciones.—20 céntimos núm. o.—2,50 pesetas suscripción trimestre.—Plaza del Comercio, 1, Madrid.

«La Avalancha» en su número 2.º que acaba de ver la luz, publica este sumario: «Democracia por T. Chacón.—A íela, por R. Quel.—Roma, por A. de Alarcón.—La impiedad en la muerte, por el Padre Moral.—San Juan Bautista de Estella, por Pedro Emilia o Zorrilla.—Explosivos, por Pelayo.—Arboles benditos, por F. de E.—Explicación de grabados. Los niños de Pilatos por Aurora Lista.—El Caserio, por Angel Lop z.—Mesa revuelta.—Defunción del socio D. Facundo Munariz.

«Grabados.—Rai nuno Goñi, muerto en Estella al defender el Santo Nombre de Dios.—Puerta norte de San Juan de Estella.—Calle principal de la villa de Burgoeta.—Nueva fachada de la iglesia de San Lorenzo, de Pamplona.—Ilustraciones de la novela Ar ela.

GACETILLAS

Con objeto de presenciar las renombradas fiestas de Tafalla, ayer salió mucha gente para dicha ciudad.

También los trenes que salieron para San Sebastián, condujeron á varias familias de esta población.

Hemos tenido el gusto de saludar al distinguido ingeniero jefe de montes de la provincia de Burgos, D. Manuel Elizalde, el cual salió anoche en compañía de su señor hijo para Tafalla, con objeto de tomar parte en el concurso agrícola.

El señor Elizalde presenta al concurso una máquina segadora de su invención. Su nombre es conocidísimo en Navarra desde hace más de 24 años en que divulgó por la provincia el uso de sus máquinas segadoras. Nuestro distinguido amigo ha sido premiado en varios concursos.

Con motivo de ser feriado el 16 del actual, el alarde de las causas que en juicio por jurados han de verse durante el próximo cuatrimestre, se verificará al día siguiente lunes.

En el convento de religiosas Franciscanas de Santa Catalina de Zaragoza se necesita una cantora; las jóvenes que escasas de recursos aspiran á alguna de estas plazas podrán presentarse y serán admitidas si reúnen las cualidades que el cargo de cantora requiere.

Se encuentra gravemente enfermo hasta el extremo de que ha recibido los Santos Sacramentos, el virtuoso párroco de Galar, D. Tomás Artieda.

El distinguido sacerdote sufre una afección neumática complicada con un catarro pulmonar.

Vivamente deseamos que el enfermo recobre la salud perdida.

Se han recibido órdenes telegráficas para la busca y captura de José Faldalgo, autor de una estafa cometida en Azpeitia.

Ayer salió con dirección á Vitoria, al objeto de traer á su distinguida familia, el Juez municipal de Pamplona, nuestro particular amigo D. Cecilio García Morales.

El Sr. Morales regresará á Pamplona mañana ó pasado mañana.

Según verán nuestros lectores por la conferencia que ayer tarde tuvimos con nuestro querido amigo y diligentísimo corresponsal en Madrid Sr. Mencheta, el gobernador de Navarra D. Luis Soler y Casajuna se encuentran en Zaragoza de donde vendrá á Pamplona mañana ó pasado mañana.

La guardia civil de Larraga da cuenta de que ha sido extraído del río Arga en jurisdicción de aquella villa el cadáver de D. Agustín Zabiri, vecino de Tafalla y ex-administrador de la fabrica de harinas de Estella.

El Juzgado practican diligencias.

El Sr. Gobernador ha autorizado á don Bernardino Pabollet, párroco de Navaz, para que pueda pedir limosna en toda la provincia por espacio de un año con destino á la ermita de Santa Lucia, de aquella villa.

Durante la presente octava de la Virgen, se cantará el Rosario de los Escalvos en la Santa Iglesia Catedral, á continuación de la Silye.

También hubo ayer en el palacio provincial gran demanda de programas de los ejercicios de prueba de aptitud de los aspirantes á las plazas de auxiliares vacantes.

A medida que va siendo conocido ese programa, es más comentado, siendo general la opinión de que hay desproporción entre el programa y la categoría y sueldo de las plazas.

D. Serapio Huici ha solicitado del Gobernador civil autorización para ampliar y prorrogar la concesión obtenida en 27 de Julio de 1901 para derivar del río Ubaba, que nace en la sierra de Urbasa y fluye al Egn por el Urederra, 1.500 litros de agua por segundo de tiempo y utilizarlos en un salto útil de 156'70 metros en la obtención de energía mecánica.

Ayer salió para San Sebastián con objeto de traer á su bella hija Corpu que se encuentra en la capital donostiarra desde hace una temporada nuestro particular amigo don Santos Ortigosa.

El «Boletín Oficial» de ayer publica el anuncio de las oposiciones á las plazas de auxiliares de las oficinas provinciales dotadas con mil mesetas, y del cual ya dimos noticia hace algunos días.

«El Boletín Eclesiástico» que recibes ayer publica la siguiente noticia, que confirma la que acerca del mismo particular publicamos nosotros hace unos días:

«En contestación al telegrama que nuestro Excmo. Sr. Obispo dirigió á Su Santidad el Papa Pio X el día 6 del actual, felicitándole por su exaltación al Trono Pontificio y pidiéndole la Bendición Apostólica, ha recibido S. E. Itra, un telegrama de Monseñor Marry del Val en que manifiesta que Su Santidad, agradeciendo vivamente la felicitación, bendice con toda la efusión de su alma al Obispo y Diócesis de Pamplona.»

Ha salido para Alfaro (Rioja) donde pasara la temporada de verano, el magistrado de esta Audiencia don Sergio Mezquiarán y su distinguida familia.

Ha sido autorizada por el señor Gobernador la conducción al penal de Burgos de los presos en esta capital José Rodrigo Cardenal y Adolfo Zabajza, este último desertor del Regimiento de Artillería.

Ayer al mediodía marchó á Santander el novelista don Benito Perez Galdós.

En la estación fué despedido por el alcalde, concejales señores Azarain (D. Agustín), Ubago, Huder y varias personas.

La Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará hoy á las ocho de la tarde, en la iglesia de San Agustín ejercicios ordinarios en la forma acostumbrada.

Hoy es esperado en esta ciudad el cadáver de la que fué distinguida señora doña Camino Ariza de Lorente, fallecida anteayer en Santa Agueda.

Descanse en paz el alma de la finada.

Los distinguidos ingenieros señores Manso de Zúñiga, Gorria y Padilla estuvieron anteayer tarde en Tafalla expuestos á un percance serio, que afortunadamente no tuvo fatales consecuencias.

Se dirigan los tres señores citados en un carruaje al campo de experimentación cuando, al entrar el coche en el paso-nivel del ferrocarril, observaron, á pocos metros, una locomotora que marcaba hacia ellos á gran velocidad.

El auriga puso los caballos al galope salvando el peligro en los mismos instantes que la locomotora se encontraba á uno ó dos metros del coche.

Celebramos que los distinguidos ingenieros no hayan sufrido percance alguno.

Ha sido nombrado juez municipal suplente el distinguido juriconsulto, y particular amigo nuestro don Laureano Mata.

Recib' nuestra enhorabuena.

Ayer, á las siete de la mañana, se celebró en la Parroquia de San Saturnino el enlace de los jóvenes Basilio Oriental y Trinidad Blazquez, hermana esta última del cajista de la imprenta de este periódico Miguel Blazquez.

Los recién casados salieron con dirección á Tafalla, donde residirán en adelante.

Deseamos á los nuevos esposos una completa luna de miel en su nuevo estado.

Ayer marchó á Marquina el concejal de este Ayuntamiento D. Joaquín Huder.

Hoy marchará á San Sebastian el concejal D. Modesto Utray.

Según comunica al señor Gobernador el jefe de la Guardia civil de Pamplona, en su jurisdicción no ocurre novedad alguna.

Más vale así.

Hoy en el tren expreso marchará á San Sebastian el alcalde don Joaquín Viñas y Larrando.

Durante su ausencia de esta capital quedará encargado de la Alcaldía el primer teniente de alcalde don Javier Arbizu.

Por ser desconocido su destinatario, se halla detenido en la estación telegráfica de esta ciudad un despacho expedido en Buenos Aires y dirigido á Moraleda.

El número de asilados en la Casa-Misericordia con cargo á los fondos provinciales es 50, número que con escasa variación viene siendo permanente.

De modo que son 50 reales próximamente el aumento diario de pago, que el Ayuntamiento pretende por las estancias.

En el palacio provincial no había ayer noticia de si el ministro de Agricultura asistiría ó no al concurso de Tafalla.

El Rey ha autorizado á su ayudante el Sr. Gonzalez de Castejón, hermano del marqués del Vadillo, para que pueda pasar una temporada en Aibar al lado de su familia.

En el tren correo de la tarde pasó ayer por la estación del Ferrocarril de esta ciudad, con dirección á Tafalla, el ex-gobernador civil de Navarra don Jenaro Perez Moso, en compañía de su distinguida esposa.

La Sala de lo civil de esta Audiencia ha confirmado la sentencia dictada por el Juzgado de San Sebastian en el juicio ejecutivo promovido por el Banco de Bilbao contra D. Domingo Bantón, por el que se condena á éste al pago de varias letras de cambio importantes 33.300 pesetas, intereses y costas, asunto de que dimos ya cuenta á nuestros lectores.

Felicítamos al abogado del Banco de Bilbao, nuestro estimado amigo D. Laureano Mato.

El «Boletín oficial» que recibimos ayer, publica un anuncio de la Comisión liquidadora del primer Batallón del Regimiento de Infantería de Andalucía número 52 en el que figura la relación nominal de los individuos que estando nombrados no solicitaron sus alances hasta la fecha reclamados los créditos que se consiguen de dicha Comisión.

La Comunidad de PP. Agustinos Recoletos de Montegudo trata de reanudar rrección filipina, y ha acordado admitir jóvenes versados en latin, que tengan 15 años cumplidos y de buenas costumbres sociales y religiosas.

En el tren de la madrugada regresó ayer á Burgos el ilustrado médico mayor del Regimiento de la Lealtad Sr. Espino.

Los jóvenes vecinos de la parroquia de San Lorenzo se reunirán hoy á las seis y media de la tarde en fraternal banquete para despachar las gallinas recogidas durante las fiestas del populoso barrio.

Agradecemos vivamente á los señores de la invitación que han tenido la amabilidad de hacernos para asistir á la fiesta.

Para evitar equivocaciones y comentarios infundados, advertimos que el autor del artículo que publicamos ayer con el título de El partido de mañana y firmado por Uno de la Meca, no es nuestro redactor de sport Cachete.

Hoy, día en que celebran sus fiestas anuales muchos pueblos de Navarra, es de esperar que, al tiempo no lo impida, acudirán gran número de pamploneses al cercano pueblo de Burlada, donde se celebrarán las metecas con la animación de costumbre.

Según comunican á la Inspección veterinaria de salubridad los veterinarios de Muez y Mendaza, se ha presentado la glosopeda y la fiebre aftosa en el ganado del pueblo de Iturgoyen.

Se encuentra veraneando en Santo Domingo de la Calzada el rico comerciante de Sigüenza don Ramón García Ojalla.

Procedente de Huici ha llegado á esta ciudad, donde permanecerá unos días, nuestro particular amigo el distinguido letrado don Joaquín Arraiza.

El Sr. Gobernador ha acordado la caducidad del expediente de registro de la mina de hierro José, cuyo registrador es D. José Urdangari.

Interesa á los herniados.—Los días 19 y 20 de Agosto estará en Pamplona el acreditado especialista Sr. Vidal, socio de la reputada casa Vidal Hermanos, de Barcelona, dedicada á la curación radical de las hernias (quebraduras) de la que tenemos las mejores noticias por las muchas y maravillosas curas obtenidas con su muy acreditado parche antiherniario y sus bien perfeccionados aparatos especiales NON-PLUS ULTRA.

Construidos expreso para cada caso y bajo la dirección facultativa. Por lo que recomendamos á los herniados visiten á dicho señor en el Hotel de La Perla, donde estará hospedado.

4 6 9 12 15 5-5

A los señores farmacéuticos se les solicita no se presten á regentar la farmacia de Puente la Reina sin antes enterarse de sus condiciones.

Damos las gracias al farmacéutico actual porque á nuestra primera indicación ha abandonado la regencia.

Esteban Donezar y Ramón Aldas. 6-6

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes: Academia preparatoria, Traspaso de fábrica, Practicante de farmacia, Papel para envolturas, En Tafalla, Ganado en venta, Venta de hacienda, Salida de coche, Se arrienda la casa, Hotel Iribas, Se desea, Colocación, Panadería pamplonesa, Nostriza, Doncella, Cementos Portland, Molino harinero, Traspaso de empresa.

Urberuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase memoria y guías. Se remiten gratis. —33

Anteojos Ro ca de precisión.—Únicos que conservan y mejoran la vista; como garantía se dan á prue a y no siendo satisfecho devuelven á la vista el dinero; los venden el acreditado óptico de Madrid M. J. Jabos. de Los de Navarra los pueden adquirir á precio de tarifa en casa de su representante doña Luisa Rodríguez, paseo de Valencia núm. 22, estando Para más detalles pídase el catálogo, que se entregará gratis. j d

Lacarelle, dentista francés.—Calle Chinchilla, 7, 2.º (Casa del señor García Tuñón).

Dientes y muelas á 5 pesetas. Innovador en Pamplona de las dentaduras fijas sin paladar y único gabinete donde se colocan con verdadero éxito. Dentaduras completas desde 125 pesetas. Operaciones sin dolor y sin peligro. Ejecución de cualquier trabajo en 48 horas.

Nota. Opera el mismo señor Lacarelle.

Reumáticos: probad la «saloforina» de Larman, médico alemán, curación segura del reuma» articular agudo y nervioso. Lo prueban miles de reumáticos que han sido curados de todos los Hospitales de Alemania.

Nuestra información

El Eco de Navarra

Conferencias telefónicas DE LA REGION

Alava

Vitoria 14 (8 noche), El Obispo

La enfermedad que padece el Sr. Obispo de esta diócesis, ilustra hijo de Navarra, no ha tenido variación en los últimos días.

Fiestas de barrio

Los vecinos de las calles de Herrería y Cristalería se preparan a celebrar con mucha animación la fiesta de San Roque, a quien veneran como su Patrono.

El tiempo

Hemos tenido un día de los más pesados del verano. El calor sofocante ha ocasionado una tempestad que a las tres de la tarde nos ha envuelto en un aguacero.

Los Figaros

Entre los individuos que forman la sociedad de barberos, han surgido diferencias, por lo que la sociedad está a punto de disolverse, aunque hay quien procura evitar esto por medio de una transacción, que no sé si podrá lograrse, dada la situación de las cosas.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Inspección

Procedente de Burgos, ha llegado hoy el inspector de Correos señor Carballo, que está recorriendo las estaciones.

Pequeñeces

Por no haber concurrido bastantes vocales, no se ha podido celebrar hoy la junta municipal, compuesta del Ayuntamiento y asociados de la sesión proyectada para tratar de varios asuntos.

Guipúzcoa

San Sebastián 14 (10:50 noche), La Firma de hoy

Al mediodía ha salido el conde de San Bernardo a Miramar sometiéndose a la firma del Rey los decretos siguientes:

De Guerra.—Concediendo cruz de primera clase del Mérito Militar con pensión al capitán del arma de Caballería, don Ramón Alonso; y al primer teniente de la misma arma, don Eduardo Esteban.

Id. id. al capitán de Artillería don Carlos Sanchez, y al comandante de la Guardia civil, don Juan Urrutia.

Id. id. sin pensión, al capitán de Ingenieros don Mariano Campos.

Concediendo cruz honorífica por una obra que ha escrito el comandante de caballería, D. José Gonzalez.

De Gracia y Justicia

Concediendo indulto a todos los condenados por delitos cometidos con motivo de las huelgas.

Y nombrando magistrado de la Audiencia de Jaén, a D. Manuel Burgos.

El Sr. Villaverde

Parece ser que el conde de San Bernardo espera el próximo lunes al presidente del Consejo de ministros.

El señor Villaverde permanecerá dos días en esta plaza.

Enterará a S. M. de los acuerdos tratados en los últimos Consejos, y crea el conde de San Bernardo que se ocupará además el presidente del viaje de S. M. el alto Aragón.

A juicio del ministro de Estado debe S. M. ponerse en contacto de la opinión pública para ver de cerca sus necesidades y egobios al objeto de que los Gobiernos las remedien.

El señor Dato

Llegará mañana con su familia procedente de Vitoria. Permanecerá solamente dos días.

Concursos agrícolas

Siente mucho el ministro de Estado no poder asistir al concurso de productos agrícolas de Irún, pues le impiden por completo sus múltiples ocupaciones.

Pero ha sentido mucho más no presentarse al concurso agrícola de Tafalla. Hubiera deseado ir a esa importante ciudad navarra dada la clase de concurso que va a celebrarse.

Ignora el conde si irá el señor Gasset a Tafalla.

La recepción popular

Ya saben ustedes que el lunes se celebrará en el Ayuntamiento la recepción popular.

El Rey ha fijado la hora de las tres de la tarde. En el Ayuntamiento se están preparando las invitaciones.

De paseo

S. M. ha pasado esta tarde en carruaje por los alrededores de San Sebastián.

Le acompañaban el duque de Sotomayor, el señor Zorro del Valle.

Al regresar al Palacio pasó el Rey por el bulevard a la hora en que había más público, descubriéndose este respetuosamente al paso del augusto soberano.

La corrida de mañana

La Empresa ha colocado en el kiosko del bulevard el codiciado cartelito «No hay billetes para la corrida de hoy.» La corrida despierta mucho interés.

Han llegado varios trenes atestados de franceses.

También han llegado aficionados de los pueblos y de fuera de la provincia.

Habría pensado S. M. no asistir a la corrida, pero ha cambiado de parecer al decirle que sería la mejor de la temporada. Por otra parte Antonio Fuentes se ha dirigido al Rey rogándole asistiera a la corrida para tener el honor de brindar un toro.

A Bavarra

El Rey ha concedido permiso a su ayudante, señor Gonzalez de Castejon, para pasar una temporada en Aibar al lado de su familia.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 14 (6 tarde), El gobernador de Evarra

El gobernador civil de esa provincia don Luis Soler y Casajuna se encuentra en Zaragoza de regreso de su viaje a Barcelona.

El Sr. Soler saldrá de la capital de Aragón para Pamplona mañana ó pasado mañana.

Consejo de ministros

Mañana celebrarán Consejo los ministros de la Corona en el palacio de la Presidencia.

En dicho Consejo se tratará principalmente de la supresión del Estado Mayor de la Armada.

¿Están disgustados, ó no?

Desde hace algún tiempo venían corriendo rumores de que algunos jefes y oficiales del Ejército en número no escaso estaban disgustados con el actual gabinete.

Interrogado por los periodistas el Sr. Villaverde acerca de este importantísimo asunto, nos ha manifestado que esos rumores son absolutamente falsos, pues el Ejército se halla completamente identificado con el Gobierno.

Choque de vapores

Según comunican de Berrib, en la desembocadura del Eiva han chocado dos vapores, uno alemán y otro ruso.

No se conocen todavía detalles del accidente, pero parece ser que uno de los barcos sufrió graves averías.

A la firma

Han sido enviados a San Sebastián para que los firme el Rey, varios decretos, entre ellos uno del ministerio de Hacienda que trata de las reformas que se van a introducir en la subsecretaría de aquel ministerio.

Falsificación de billetes

La policía trabaja sin descanso por averiguar el paradero de los individuos que componen la sociedad falsificadora de billetes del Banco que fué descubierta ayer, según anunció a V. en mi conferencia.

Hoy la policía ha detenido a dos sujetos sobre los que recaen sospechas.

La detención tuvo lugar en el café Oriental, y los detenidos son un hombre y una mujer, quienes al ser interrogados por la policía, incurrieron en graves contradicciones.

La policía cree estar sobre la pista de los falsificadores.

De Barcelona

El Sr. Gobernador civil ha reiterado el orden que dió a los inspectores de policía para que asistieran a todos los mítines, suspeniendo aquellos en que se ataque a las instituciones.

—Ha sido extraído ya el cadáver de uno de los obreros sepultados en la cantera del Montjuich

La duquesa de Denia

Toda la prensa dedica hoy sendas columnas a ensalzar la memoria de la ilustre dama cuya muerte lloran hoy muchos seres.

Todos los artículos que dedica hoy la prensa a la ilustre duquesa de Denia, están inspirados en el sentimiento y en el dolor más grandes por la desaparición de una dama que tanto bien hizo a literatos y artistas auxiliándoles eficaz y desinteresadamente cuando noveles en las respectivas campañas carecían de una mano que les guiara.

En el palacio de la virtuosa dama se han rezado hoy misas que han sido oídas por las personas más distinguidas de la aristocracia del talento.

Mañana a las once se celebrará la conducción del cadáver al Cementerio de San Isidro.

Un complot

Dicen de Santo Domingo que se ha descubierto un complot contra el presidente de la República.

Han sido detenidos muchos de los comprometidos.

La policía practica las diligencias oportunas para averiguar el paradero de los otros comprometidos.

Cónsul español fallecido

Según dicen de Túnez, ha fallecido el cónsul español en aquella capital.

Lord Salisbury gravísimo

Un despacho de Londres recibido esta mañana en Madrid da cuenta de que el célebre político inglés lord Salisbury se encuentra gravísimo hasta el extremo de que se espera de un momento a otro un funesto desenlace.

Segunda conferencia

Madrid 14 (11 noche), Pésame

El Sultan de Turquía ha enviado un sentido telegrama a Mr. Loubet dándole el pésame por la catástrofe del ferrocarril metropolitano.

Revolución en Rusia

Telegramas recibidos de San Petersburgo dan cuenta de que en Odesa reina la más completa anarquía.

Grandes masas de obreros recorren las calles con armas proclamando la Constitución liberal.

La revolución se ha propagado a otras provincias temiéndose que se extienda con gran rapidez.

Las fuerzas de la policía no se atreven a contener a los revolucionarios.

Conferencia

El Sr. Gonzalez Berada ha celebrado hoy una detenida conferencia con el presidente del Consejo de ministros.

Según parece en dicha conferencia trataron del presupuesto de Hacienda.

A Cadiz

El jueves próximo saldrá para Cadiz con objeto de revistar el arsenal el ministro de Marina Sr. Cobian.

El general Polavieja

Mañana llegará a Madrid el general Polavieja.

Hallazgo en el Vaticano

El Diario Universal publica hoy un despacho de Roma en el que se dice que los cardenales Rampolla y Vannutelli, estando practicando un registro en las habitaciones que ocupó Su Santidad León XIII, encontraron detrás de un espejo un paquete de papeles.

Desenvuelto el paquete observaron los cardenales con gran sorpresa, que contenía títulos por valor de un millón de francos.

Por el deterioro en que estaban los citados títulos se supone que hace mucho tiempo que estaban en aquel sitio.

Disturbios en Londres

Londres.—En un arrabal obrero han ocurrido graves disturbios.

Los habitantes de dicho barrio se negaron a pagar la contribución ó impuesto de la enseñanza, y el encargado de hacer los embargos tuvo necesidad de defenderse á tiros de los snotinados.

Intervino la policía, trabándose una lucha bastante larga, de la que resultaron varios heridos.

La revolución en Macedonia

Viena.—Las noticias que se reciben de Salónica no pueden ser menos tranquilizadoras.

La insurrección va en auge. Se hallan en grave peligro los consulados de Italia y Austria.

La firma de mañana

Mañana firmará S. M. el reglamento del Instituto del trabajo.

—Además de los proyectos de ley de huelgas, tribunales mixtos, etc., etc., prepara el señor García Alíx otro relativo al contrato del Trabajo.

Cumpliendo con lo ordenado por el ministro, varios Ayuntamientos andaluces han remitido sus respectivos informes respecto a las causas que originan la crisis obrera en aquellas regiones.

Los informes han pasado al Consejo de Estado para su estudio.

Montero Rios

Heraldo publica unas declaraciones hechas por el señor Montero Rios en Lourizán al corresponsal de dicho periódico.

Reconoce el señor Montero Rios buena fé, inteligencia y voluntad en el señor Villaverde.

Pero cree que el igual de Camacho sufre una obsesión el hacer depender todo del crédito nacional.

Respecto a la reorganización de la escuadra manifiesta que es malo el pensar en reconstituir una escuadra poderosa cuando no está la Hacienda en estado de florecimiento, y no contar además con grandes colonias que guardar.

Telegramas y telefonemas

Madrid 14 (11,50 madrugada), La verbena de la Paloma. Mitin republicano.

A pesar del viento reinante se ha visto muy animada la verbena de la Paloma. Han asistido muchas mujeres con mantones de Manila.

—En Aranjuez ha celebrado un mitin la Juventud republicana.

El señor Llano y Peral pronunció un elocuente discurso.

Una suscripción

En Jaen se ha abierto una suscripción para socorrer a los perjudicados en el incendio del teatro de verano recientemente consumido.

El popular actor Pepe Moncayo ha perdido todo su equipaje.

Los telegrafistas

Madrid 15 (3 madrugada), En los Viveros se han reunido los telegrafistas para ocuparse de varios asuntos del reglamento de teléfonos.

A la reunión asistieron unos cien individuos, nombrándose una comisión para que exponga al Sr. García Alíx la causa de su disgusto.

Clinica Anexa

AL GABINETE DENTAL De A. Rubio (Hijo) Cirujano Dentista de la facultad de Medicina de Madrid.

29 PLAZA DE LA CONSTITUCION 29, 3.º Desde el quince del corriente mes de Agosto estará abierta al público una clínica anexa al Gabinete del Sr. Rubio (Hijo) donde se harán todas las operaciones gratis.

Colocación de dientes y muelas garantizadas a 3 pesetas.

Dentaduras completas y parciales fijas sin paladar desde 10 pesetas pieza. Empastes a 2 pesetas.

Horas de consulta a la clínica de 9 a 11 de la mañana y de 2 a 4 de la tarde. Al llegar, preguntar por la clínica económica.

29 PLAZA DE LA CONSTITUCION 29, 3.º

Venta de perro

Se vende un perro de caza graco-navarro, de edad de un año. Informarán calle del Palacio, núm. 1, piso segundo. 2-1 p

Pérdida de una vaca

El día 12 del actual se extravió una vaca en el término de Labiano, cuyas señas son: roya, de dos cuerpos, bien hecha, alegre, de cinco a seis años; la persona que la haya recogido ó sepa su paradero, hará el favor de avisar a don Celestino Gofí, de Labiano. 1 p

Juego Nuevo

A las cuatro y media de la tarde de hoy se jugará un gran partido de pelota a gigante con pelotas finas de Pedro Gonzalez. Lucharán los mejores pelotaris de esta capital: Vicente Eceiza (s) Mardura y Martín Echegaray (s) Machin, colorados, contra Eugenio Irujo y Juan Moya, azules.

Entrada general, 0'25 céntimos.

Venta de árboles

El día 29 del corriente mes a las once de su mañana se verificará en esta ciudad, en el despacho del que suscribe, calle de Zapatería 62, piso primero, la subasta en público remate de 2.868 árboles de pino divididos en tres lotes a saber: el primero de 2370 pinos en el monte de Larrañaga; el segundo de 298 en el de Urniza; y el tercero de 200 pinos en Gurbisaro, bajo el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en el mismo despacho.—Pamplona 14 de Agosto de 1903.—Manuel Masferrer. 15 20 25 3-1

Vino de lágrima

Se vende una partida de excelente vino de lágrima de seis años; se garantiza la buena calidad, a diez pesetas cántaro. Dirigirse a don Saturnino Ciliberti, de la villa de Artajona. d-4

Los Dos

Fiambres.—Jamón en dulce.—Jamón de Strasburgo.—Lengua a la escarlata.—Lengua con pistachos.—Cabeza de jabón.—Mortadella de Botogn.—Salchichones y chorizo del país.

Quesos: Roquefort, Gruyere, Bola, Conserva de pescados de todas clases, Langostinos, Champagnes, Manzanales, Vinos de Jerez, Vinos de la Rioja, etc., etc.

Venta exclusiva de las exquisitas PATATAS FRITAS INGLESAS. San Nicolás, 4 y General Moriones (antes Poblancos) 21. 2-2

Electra Bidasoa

SOCIEDAD ANONIMA El Consejo de Administración ha acordado pedir un dividendo de cincuenta por ciento del valor nominal de las acciones de segunda emisión de dicha Sociedad.

Los señores accionistas se servirán hacerlo efectivo en el término de 15 días, a contar de la fecha del presente anuncio, en el domicilio de don Mariano Garjón, Eelava, 1, segundo piso de doce a una de la tarde. El Presidente del Consejo de Administración, Teodosio Sagüés. 27 9 15 4-4

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Día 13 Dic 14

Deuda perpetua 4 por 100 int.	77 85	77 80
Idem id. fin de mes.	78 00	77 90
Idem fin próximo	00 00	00 00
Deuda amortizable al 4 por 100	98 15	98 10
Carpetas provisionales 5 por 100.	00 00	00 00
Acciones del Banco de España.	470 00	470 00
Id. de la C. A. de Tabacos.	433 50	433 50
Cambios sobre París (tanto por ciento).	00 00	37 00
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	00 00	00 00
París, Exterior español.	91 40	91 37

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 77-92, el Id. Fin próximo a 00-00, los francos a 37-00, las libras a 00-00 y el amortizable a 98-05.

Academia preparatoria

PARA CARRERAS ESPECIALES
San Nicolás, 44 y 46, piso 2.º derecha
Directores: D. José Cañamaque, Capitán de Infantería con diploma de actitud para el servicio de S. M. y D. Angel de Diego, Interventor de la Secursal del Banco de España en esta plaza.

Preparación completa para el ingreso en las Academias militares, Banco de España, Tabacalera, Telégrafos, Aduanas, Escuelas de Comercio, Onerio pericial de Contabilidad del Estado y Contadores municipales y provinciales.

Los alumnos presentados por esta Academia, tienen derecho a preparación gratuita si en las primeras oposiciones no consiguen ingresar. Próximas oposiciones al Banco de España. Honorarios adelantados.

Traspaso de fábrica

DE GASEOSAS EN TAFALLA.
Por tener que ausentarse su dueño se cederá la única y acreditadísima que existe en dicha población. Diríjase proposiciones a don Amadeo Pérez de Ciriza, residente en Tafalla.

Practicante de farmacia

Se desea instruido en el despacho y con buenos informes. En la farmacia del Dr. Iturría, Estella.

Papel para envolturas

Hay una gran partida para su venta en la imprenta de este periódico; llevándolo todo a la mitad se dará a precios convencionales. Diríjase al Conserje de este periódico.

En Tafalla

El antiguo dueño del Casino Español don Francisco Gofí, se ha trasladado al Portal del Río, núm. 2, piso segundo, donde recibe huéspedes, asegurando buen trato y excelente servicio en mesa y habitaciones.

Ganado en venta

Tiene 900 ovejas jóvenes para vida, 500 gordas y 600 corderos y corderas para pique. Lo mismo hará cambio por carneros. Para informes don Clemente Gurucharri, de Falces.

Venta de hacienda

A voluntad de los dueños y en pública y extrajudicial subasta, que tendrá lugar en la Notaría del abogado don Salvador Echáide, Plaza del Castillo, núm. 39, a las once de la mañana del día 22 del corriente mes, se venderán el Señorío de Orendáin y Zabala, y la hacienda de Garisós, todo ello en unas 4.600 robadas de tierra, sirviendo de precio tipo en el acto de la subasta el de 70.000 pesetas. Las fincas se hallan inscritas en el Registro y libres de cargas.

Salida de coche

El coche de Manuel Ayeararán que antes salía los sábados para Pamplona, en adelante saldrá los sábados para Tolosa y a Pamplona los miércoles; la salida de Lecumberri será a las cuatro y media de la mañana para la feria de Irurzun; el que salía a las siete en adelante saldrá a las seis y media.

Se arrienda la casa

número 6 de la Plaza Consistorial. Dará razón, Pedro Riezu, Nueva 20, 3.º

Hotel "Iribas"

Situado en el punto más céntrico de esta ciudad. Cocina de primer orden. Servicio muy esmerado. Excelentes habitaciones. Plaza de Navarra, Tafalla.

Se desea

renueven los encargos de compra y de venta de casas en Pamplona los clientes de la Agencia de Negocios don Luis Bengoa, Redín, 2.

Colocación

Un joven de 20 años de edad, confitero, con cuatro años de práctica, desea colocarse. Domingo Ortigala, dará razón en Tafalla.

Panadería pamplonesa

DE VIUDA DE ALZUGARAY
Se recibe trigo a cambio de pan. Paseo de Valencia núm. 38, escritorio.

Nodriz

Se desea una para criar en casa de los padres de la criatura. Informarán San Nicolás, 68, piso tercero.

Doncella

Se desea una doncella de 30 ó más años para servir en Tudela, con buenas referencias. Dirá informes en la calle Descalzos núm. 47, principal.

Cementos Portland

Y CALES HIDRAULICAS
De las acreditadas marcas Excelsior, León, Elefante, Búfalo, Boucan, Rezola, Zumaya y Pedros, así como de otras no menos acreditadas y nacionales y extranjeras.

Molino harinero

EN VILLAVA, DE LA VIUDA DE ALZUGARAY
Se recibe trigo para moler, a cambio de harina en rama ó sin cerner.

Traspaso de empresa

Se hace en condiciones ventajosas el de la del coche correo de Estella por Salinas de Oro. Informarán Plaza del Castillo, 18, administración.

Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida

DIGESTIVO CLIN
El más poderoso remedio contra las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO
CLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

CATARROS
DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE
y Afecciones de los BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE
CÁPSULAS DE TERPINOL ADRIAN

SIMIENTE DE LINO TARIN
Preparado especial para combatir con éxito los Estreñimientos, Cólicos, Resaca y las Entorpecidas del Hígado y de la Vejiga

HERNIADOS-QUEBRADOS-LEED

El braguero Non-Plus-Ultra de la casa Vidal, de Barcelona, sistema el más perfeccionado de cuantos se han construido hasta ahora, y el «Parche anti-herniario Vidal» de la misma casa, preparado a base de la resina del «Colophyllum», son los dos únicos medios para curar radicalmente toda clase de hernias, por antiguas que sean.

Los bragueros de la casa Vidal, recomendados por las eminencias médicas y construidos expresamente para cada caso bajo la dirección facultativa, son los que mejor contienen la hernia no molestan ni hacen bulto quedando amoldados como un guante pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase y sin temor a que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada, hasta su completa curación.

El parche anti herniario Vidal, tonifica, fortifica y reconstituye la porción de tejido relajado que constituye la hernia, produce una acción bienhechora sobre la misma, no molesta ni llaga, y quita el dolor, debido a los cambios atmosféricos. Siendo muchas las señoras que por pudor, ó sea por el temor de ser reconocidas, dejan pasar su vida sufriendo algunas de ellas horriblemente sus de hernias, cuando tan fácil les sería librarse de muchos sufrimientos, y aun mejor de poder curarse de tan molesta enfermedad, les advertimos que no creemos absolutamente necesario su reconocimiento en la mayoría de los casos, ya que casi siempre nos bastan las explicaciones que nos den de su hernia, la que juntamente con nuestras instrucciones, y a beneficio de nuestro tratamiento, bastan para que puedan alcanzar en poco tiempo su total curación.

Habiendo observado en nuestra larga práctica que la mayor parte de los bragueros adolecen del defecto de no contener bien la hernia, pues que dejan escaparla ó por debajo, por encima ó por los lados, defecto que debe corregirse desde luego que se observa, ó que proviene siempre de la mala construcción del braguero, y sobre todo de la mala forma que se da a la pelota del mismo, aconsejamos, pues, a los quebrados que se encuentren en ese caso, se avistan con nosotros, para que una vez vista la hernia, indicarle la clase de braguero que necesitan, y la forma que debe afectar la pelota, para poder contener ó mantener bien reducida dicha hernia, evitándose con esto molestias y sufrimientos sin cuento, amén de algunas enfermedades entre ellas la estrangulación, terrible enfermedad cuyo desenlace final es casi siempre la muerte.

El especialista señor Vidal está en Pamplona los días 19 y 20 de Agosto hospedándose en el Hotel La Perla donde podrán consultarle cuantos deseen curarse de sus hernias.

No farse de los anuncios que con la electricidad lo curan todo y curan las hernias con bragueros sin resorte, que todo ha fracasado.

Despacho en Barcelona: Gracia, calle de San Rafael, núm. 16 primero.

NOTA.—Los aparatos sistema Vidal, se construyen expresamente para cada caso especial, y encargándose de la colocación para el mejor éxito de su curación el mismo señor Vidal.

Explotaciones, Material y Publicaciones Avícolas

DE SALVADOR CASTELLO
Oficina Central: Diputación, 373, Barcelona
Enseñanza avícola oficial.—Grandes criaderos especiales de aves reproductoras
Fábrica de incubadoras y material completo para la cría artificial de aves.
Envíase gratis de folletos y catálogos ilustrados.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL
Día 15 SABADO.—LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA.—María permaneció en la tierra veintidós años después de la Ascensión de su divino hijo; este tiempo fue para la Madre de Dios un ejercicio continuo del amor más puro; su corazón no se había separado del de su Hijo muy amado. Al dispersarse los Apóstoles siguió a su hijo adoptivo, Juan, a Efezo, de donde volvió a Jerusalén a pasar el resto de sus días. El ángel Gabriel vino a fin a anunciarla la hora de su triunfo, la hora de aquel sueño del que había despertado en el cielo. Casi todos los Apóstoles y muchos discípulos de Jesús se hallaron en esta gloriosa muerte, en aquella separación momentánea del alma y cuerpo sagrado de María. La Virgen, Madre del Salvador, vio aparecer a su Hijo en medio de los coros de ángeles que venían a recibir su alma y conducirla triunfante al seno de la eternidad dichosa. Después que hubo expirado, los fieles regaron con sus lágrimas y rodearon con el más profundo respeto aquel purísimo Cuerpo, santuario del Verbo hecho carne; numerosos milagros se operaron, y con gran pompa fueron llevados estos restos a Getsemani y depositados en un sepulcro, que se cubrió con una enorme piedra. Pero el Salvador no podía entregar a la corrupción un Cuerpo tan libre de toda mancha. En efecto; el Apóstol Santo Tomás, que no se había hallado presente a la muerte de María, quiso vivamente venerar aquel sagrado tesoro, abrió la tumba, de donde salió un exquisito perfume, no hallando más que el sudario que había en vulto aquel cuerpo divinizado. Los Apóstoles volvieron a cerrar el sepulcro, en la persuasión, seguida piadosamente por toda la Iglesia, de que Jesús había querido sentar a su Madre en cuer-

po y alma a su lado, sobre un Trono que domina a los de todos las jerarquías celestes y al pie del Trono del Eterno.

No correrían muchos con tanto gusto a los cargos, si conocieran que son cargas.

Día 16 DOMINGO.—San Roque, confesor.—Este famoso protector que el cielo ha deparado a los hombres contra el terrible azote de la peste, nació en Montpellier, de padres muy conocidos por su nobleza y riquezas. Criósele en el santo temor de Dios; pero tuvo la desgracia de perderlos a los veinte años de edad. Supo que la peste hacía horribrosos estragos en Acnapesante, en Cesena y Roma, y al momento se ofreció al Director de los Hospitales para que le ocupase en la asistencia de los enfermos. Contagiado, pidió él mismo que le arrojaran del Hospital, y fuera de la ciudad, abandonado de todos, recibía todos los días un pan que un perro cogía de la mesa de su amo. Curado ya, fué preso, y por no descubrir con su nombre su inocencia, murió en aquel estado el año 1319.

No se debe pretender descansar en esta vida, que es paso para la eterna.

CULTOS
Oficio de la Asunción de Nuestra Señora con rito doble de primera clase y color blanco:
En la Catedral.—A las siete, misa de la Virgen a las nueve y media. Horas menores y misa con sermón por el I. Sr. Magistral.
A las tres y media, vísperas, completas, rosario, matines y laudes.
El Rosario de los Esclavos a las ocho.
En Santo Domingo. Cuarenta Horas. A las nueve se expondrá S. D. M., misa solemne; quedando manifiesto hasta las cuatro de la tarde.
En las Siervas.—A las ocho, misa cantada. A

Baños Viejos

PRIMITIVOS DE FITERO (NAVARRA)
Aguas termales cloruradas sódicas fosfatadas ferruginosas de 47 y cinco décimas de temperatura y un caudal abundantísimo.—Temporada balnearia de 15 de Junio a 30 de Septiembre.

Establecimiento a la moderna.—Grandes reformas.—Varios comedores.—Restaurant.—Orevecería y refrescos.—Servicios especiales.—Orcina ó administración con buenos cocineros y reposteros de Madrid.—Alimentación sana y variada.—Servicios esmerados.—Habitaciones cómodas y espaciosas.—Salones de recreo lectura, juegos y billar.—Localidad sana Buen panorama. Higiene y salubridad.—Galería con diversos cuartos de baño.—Estufa general y estufa especial.—Sala de hidroterapia.—Precios al alcance de todas las fortunas. Coches para paseo y viajes. Carruajes cómodos en la estación de Castejón, en combinaciones con los trenes.

Gozan de reputación antiquísima las aguas en el reumatismo, gota, escrofulismo, sífilis y artritis de todas sus formas.—Sítia is urica.—Parálisis centrales y periféricas.—Neurálgias y neuritis.—Consecuencias del traumatismo, luxaciones, fracturas, contusiones, heridas por armas blancas y de fuego etc. Infartos ganglionares. Catarros simples diatericos. Ulceras atónicas y fungosas.—Anemia clorosis y enfermedades de la m. triz y sus anexos.
Médico Director Dr. D. MARTIN VIEJO Y BACHO.

Para detalles y encargos de habitaciones y coches particulares diríjase a los baños primitivos de Fitero al Propietario don Francisco Villacampa.

Tónico-genitales

Del doctor Morales
Célebres píldoras para la completa y segura curación de la impotencia, debilidad, espermato rrea y esterilidad.
Cuentan 34 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas a 30 sales caja, y se remiten por correo a todas parts.—Dr. Morales, Carretas, núm. 39 Madrid.

ESTAFETA LOCAL

MUSICA
He aquí el programa que ejecutará hoy la banda de Constitución en el paseo:
«Una Deus» Paso doble.—Loto.
«Los Patinadores» walses.—Waldteufel.
Sinfonía «Freyschutz».—Weber.
F. n. s. de «El Salto del Pasiego».—Caballero.
Jota final.—Marroddán.

MERCADO DE CEREALES

Table with 3 columns: Cereal, Realces vellón, Pesetas. Includes Trigo, Avena, Cebada, Habas duras, Beans, Maiz, Aiscol, Girón, Alholva, Ezcandier.

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad las señoras señoras:
Don Pedro Urdiain, don Florencio Echegaray, don Miguel García, don Emilio Gimenez, don Benito Pérez, don Daniel Palacios, don Venancio Larrañaga y don Pedro Zalazala.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 0; hembras 1.
Defunciones.—Matilde Larrodera, de cinco meses, de la Inclusa.—Sabina Tollar, de 17 meses, de Pam-

Balneario de Ormaiztegui

Guipúzcoa
A UNA HORA DE SAN SEBASTIÁN
Baños y aguas sulfurosas ferromangáníferas, con estación en la línea férrea del Norte.

Por su cualidad sulfurosa y por el hierro y manganeso que contienen están indicadas en la anemia clorosis, neurastenia, escrofulosis, enfermedades del aparato respiratorio y en general siempre que necesite tonificarse el organismo debilitado. Servicio hidroterápico completo.

Establecimiento situado al pie del grandioso viaducto en un frondoso y pintoresco valle. Viaje fácil y cómodo por el ferrocarril del Norte por todos los trenes correa, mixtos y expresos hasta Ormaiztegui. Fonda inmejorable con mesa de primera, 7 pesetas y de segunda, 4 pesetas al día, incluso habitación y servicio. Capilla dentro del balneario. Dos correa diarios.
Facilidad para excursiones a Loyola, Cestona, Tolosa, Oñate, Vergara, Aránza, etc., etc.
Para detalles diríjase a Zanguita Hermanos, Ormaiztegui. J. J. A.

PISTOIA PLANCHE
Tratado de curar con la Linterna
No contiene ni alcohol ni sustancias venenosas
CURA: la Gota, el Reumatismo, el Arteriosclerosis, la Diabetes, las Enfermedades del Hígado y las Inflamaciones de la Muerte.

Cursos Políglotas

DE BURDEOS
(Institución internacional)
—EDUCACION RELIGIOSA—
Lenguas—Comercio—Industrias—Preparación ingenieros.

Los jóvenes pueden practicar en casas de banca ó comercio, y en fábricas, talleres ó laboratorios relacionados con sus estudios.
Solo se admiten alumnos de familias distinguidas.

Precio de la pensión 200 francos al mes. Podrá informar el Consulado de España en Burdeos y muchas familias españolas, cuyos hijos se han educado en el establecimiento.

Pedir detalles y referencias al Director, Rua de St. Genés, 77, Burdeos.

Isaac y Macía

PINTORES
5.—Ciudadela—5.—Pamplona
Se ha recibido un bonito surtido de papeles pintados dibujos modernistas, 30—30

Apda. de EL ECO DE NAVARRA.

Servicios de la Compañía

Transatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 28 Marzo, 26 Abril; 25 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 16 Agosto, 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 6 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba, centro de América y Norte y Sur del Pacífico.
Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Casablanca, Marrácn, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, agregando por Cádiz, Alacante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Marrácn y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Línea de Tanager.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.
Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados.
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

Balneario de Grávalos

Sin rival para el herpesismo interior y exterior y toda clase de enfermedades de la piel.
Temporada oficial: 15 Junio a 15 Septiembre.
Esmerado servicio de fonda y habitaciones con gran economía: mesas de primera y segunda y familias por su cuenta.
ITINERARIO: Por Alfaro, en cuya estación aguarda el coche del Establecimiento a los viajeros de los trenes ascendentes y descendentes de la mañana.
Exportación de sus renombradas aguas. Pídanse prospectos.

DÍA MILITAR

Servicio de la Plaza para el día 15 de Agosto de 1903.
Parada.—Constitución
Jefe de día, el Coronel de América, don Euladio Salvat.
Imaginario, el Coronel de Almansa, don Bartolomé Guenduláin.
Hospital y provisiones, el capitán quinto de Constitución.
Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.
Idem extraordinaria, un oficial de Construcción, un sargento y un cabo de cada cuerpo.
Traje, de media gala.
Música para el pase.—Constitución.
El Coronel, Sargento Mayor, EDUARDO REYTER.

Pasatiempos

CHARADA
Remitida por «Un medio-catalán».
Qué dos primera tres tres tiene ese todo, que así ves.
Solución a la charada publicada el día 11.
PA PA LI NA
Han remitido soluciones exactas: «Uno que le gusta la Flor... en...», «Rosa pálida», «El chiquero», «Piedra preciosa», «Una sartena».